專印喜帖餐紙
請電 六八五-八九四一

新屋地下出租
二房一廳，包水電暖氣，爐頭霜櫃，各自門口出入
電話：254-6673冶

土庫出租
四房一廳，廚廁爐頭雪櫃齊，交通便，菲沙夾三十街，適合大家庭。電話：872-4164

全間屋出租
位於西乎橋夾佐治街，交通方便，有意請
電話：438-2172

土庫出租
東廿八街近乃街，靚爽一廳二房廚廁浴全，獨門出入，租金相宜，五時後請
電話：324-1963梁冶

有屋出租
東七街夾乃磨，全租或分租，共五房二廳廚廁近學校超級市場晚六時後電874-7237

光猛全新土庫出租
在N.BBY環境高尚，廚廁爐頭雪櫃齊，獨立門戶，有車位，交通便，合夫婦
電話：420-9185梁太

光猛靚土庫出租
一房一廳，廚廁爐頭雪櫃齊，適合夫婦，小家庭，近魯拔夾四十三街，請四時後
電話：434-8140 或 253-2044

土庫出租
乃磨夾五街，一房一廳，各樣齊備，獨立門戶，(可代照顧小孩)電話：251-3958

樓上全層出租
近皇后花園，兩房兩廳，廚廁爐頭雪櫃，車房，近巴士交通方便緬夾三十七街
電話：327-8482

樓上及土庫出租
魯拔夾三街，樓上單位三房，租六百，新土庫兩房單位，租四百，各自門戶，樣樣齊全
電話：325-4902

上層或下層出租
兩房一廳，爐頭雪櫃齊，獨立門戶，適合小家庭，或學生
電話：438-4879

吉屋出租
近P.N.E交通購物學校方便，上層三房一廳，下層兩房一廳可全屋或分層出租
電話：254-0366

平靚小栢文
四組栢文，地66×132收入二萬多，只售十七萬五。劉澤義324-7905立樂實業

靚土庫出租
十九街近緬，爐頭雪櫃廚廁齊備適合單身女士，或學生
電話：876-1752

樓下出租
三房一廳一廚，雪櫃爐頭齊備，地方闊大，適合家庭，有意請
電話873-3058 五時后

土庫出租
四房，廚廁爐頭雪櫃齊，交通便菲沙三十街，適合大家庭
電話：372-4164劉冶

單人房招租
樓上單人房出租，宜愛清靜者居住，近京士威夾士魯延街，(即卅三街東)晚七時後
電：438-9513

新屋土庫出租
兩房一廳，交通方便，近學校，菲沙夾六十三街，請下午五時后
電話：325-9188

新式孖屋上層出租
樓上三睡房，包暖氣熱水爐頭雪櫃，前後露台，花園，五分鐘車直達華埠
電話：438-6394

新屋樓下出租
二房一廳，爐頭雪櫃廚廁交通方便合小家庭，上午十時至下午五時至七時。
433-5286

新屋有房出租
近緬街，有光猛大房出租。
電話：876-6018

有房出租
域多利四十九，三房土庫合清靜不吸烟不養動物工作人仕，月租四百五，電324-1934

新屋樓下出租
兩房一廳，各樣齊備，近喜士定及本拿比，適合小家庭或學生，獨立門戶，
電話：291-0178

土庫出租
溫東區KITCHENER街，交通便有地氈廚廁俱備一房一廳獨立門口有意
電話：255-3420

土庫出租
一房一廳六十街夾菲沙適合夫婦交通方便下午十二時后
電話：327-0326

新屋新間土庫出租
一廳一房或二房，近域多利夾四十街，設備一流，獨立門戶請電話：435-6550

樓下出租
三房一廳爐頭雪櫃，環境交通好，東十三街，獨立門戶，包暖氣晚五時至九電876-8434

土庫出租
一房一廳，爐頭雪櫃廚廁齊，近魯拔夾二十九街，獨立門戶，四時後電話：430-3387

靚土庫出租
一房一廳，爐頭雪櫃，廚廁齊，交通方便，全地氈，合夫婦，學生，四十九近魯拔，五時後
電話：433-7114

土庫出租
兩房一廳，廚廁俱備，交通方便，有意請於五時後
電話：324-0842李太冶

全間屋廉租
兩房一廳，無土庫，大車房，標準辣，交通便，近乃磨夾四十一街，三條巴士線
電話：872-3872曾

特大土庫出租
兩房一廳，爐頭雪櫃，各樣齊備交通方便，適合小家庭，近P.N.E
電話：254-1284

新屋樓下出租
兩房一廳 獨立門口出入，適合小家庭，喜租不吸烟人仕，約看時間晚上六時半至九時
電話：435-3862

雲東區土庫出租
兩房一廳，廚廁爐頭雪櫃地氈齊獨立門戶，交通方便，合不吸煙五時半後電438-5771

靚傢俬房出租
樓上雙單人房，床櫃，書檯齊，適合單身女士，學生，另樓下二房一廳，有意晚五時後
電話：879-7390

樓上全層出租
三睡房，廳廚廁齊，緬夾六十一街，近學校巴士。
電話：三二五-四二四零。

正層出租
兩大房一廳，大廚房，爐頭雪櫃齊，菲沙夾六十五街，不適合小孩居住。電324-1296

吉屋出租
卅街東近菲沙樓上下全租分租亦可適兩家居住設全交便有意者請晚五至九時電八七三二三六八冶

吉屋出租
界限街上層三房，土庫兩房，爐頭雪櫃齊，租金全層七百五十，有意七時後電534-2185

土庫出租
兩房一廳，爐頭雪櫃齊，近學校適合小家庭，五時後
電話：434-8105

樓上全層
出租光猛二房，另一大廳，廚廁浴俱全，雅潔清靜，交通便
日電話：681-4511
夜：325-9081

樓上出租
三房一廳，爐頭雪櫃齊，近學校巴士站，適合家庭，魯拔夾二十街，電話：434-7819

樓上出租
三房一廳，廚房浴室，交通方便，近緬街學校，巴士站，四時後請電話：321-3969

有屋出租
兩房一廳，爐頭雪櫃，下午六時后電話：253-9662

新屋樓下出租
五十街近乃路，交通方便，二房一廳，爐頭雪櫃齊，請六時後
電話：325-8905

有房出租
只租給女士，各樣公用，月租一百四十五元，按金六十二元五毛，緬夾二十八街
電話：872-8788

土庫出租
兩房一廳，廚廁爐頭雪櫃齊，近巴士總站，二百八十另水電
電話：298-6177

華埠屋樓上出租
積臣夾左治街，三房一廳，新裝修，獨立門戶，設備齊存，有意
電話：873-2903

上層出租
三房一廳，爐頭雪櫃，交通方便，月租五百四十。五時后電：437-0050

新屋樓下出租
近喜士定夾乃磨，兩房一廳，設備齊全，交通方便或可作三單人房適合女士電255-4798

全間吉屋出租
上層兩房一廳，廚房廁所，下層一房一廳，廁廚齊，佐治東近界限街電：294-0889周冶

靜潔廳房出租
西區，高尚住宅，交通方便，宜夫婦或職業仕女，三時後
電話：263-5401

土庫出租
兩房一廚房地氈，爐頭霜櫃浴室，適合夫婦，或學生，獨立門口
電話：876-4730

上層孖屋出租
爐頭雪櫃，十七街近緬街，交通方便電話：327-8876

ONLY AT KINGSWAY HONDA!
SEE IT! DRIVE IT! LOVE IT!
本公司之本田汽車係全溫哥華最平
1982 Honda Prelude—electric sunroof, stereo, front wheel drive, MacPherson strut suspension — all standard equipment at Kingsway Honda!
WE'LL BEAT ANY PRICE ON HONDAS!
Kingsway Honda says if someone is offering you a refund, or a rebate to buy a car, the price is too high in the first place — because they're just giving you your own money back. But Kingsway Honda says come and test drive any of our new Hondas. Any Civic, any Accord, any Prelude! Bring your family. Or a friend. You can trust Honda on the car. You can trust Kingsway Honda on the price — because we'll beat any price on Hondas — and we do — day after day! Buy any new Honda — at the right price — get our AM radio special — only $55 until May 31!
TRUST IT!
Jackie Lee 李先生 經理 Manager
KINGSWAY HONDA IN VANCOUVER!
OPEN TILL 9!
DL 5711
445 KINGSWAY FOR TEST DRIVES!
PHONE 873-3676 FOR MORE BUY-RIGHT INFO!

中山安堂林健龍
占卦四元。能知過去未來算命十元，批算一生，人財福壽，解運公簽，解觀音簽，天星擇日，結婚，移居，祝壽求運，解除災難，酬恩超幽，每日在緬街五〇七號二樓九號室候教，即帝國商業銀行隔鄰，入門口有林健龍姓名由星期一至日，中午十一時下午六時，
若晚上來舍下請電話預約：二五四-二八六二

蘇迢毓 Ciiff To
住家：421-3430
公司：876-8841
多活實業有限公司 DOGWOOD REALTY LTD.
代理商業住宅買賣
免費估價準確迅速
電腦新盤歡迎電詢
▲雲東區靚屋，二房有土庫，開價八萬餘。
▲東區近京士威靚屋，有土庫開價八萬餘。
▲乃磨夾十八街三房，土庫完成，近公園學校，巴士，開價八萬九。
▲東區新屋數間，由十五萬至十七萬，標準地。
▲雲東高尚區二房靚屋，有五萬四按揭十三厘至八五年開價八萬五。
▲投資良機，東區近域多利街柏文地，81×125大，可建九單位，現有兩靚屋月租一千七，開價廿六萬。

恩平總會館通告
逕啓者：本會館在四月份理事會會議，決定于五月廿三日(星期日)下午一時在本會禮堂召開全體會員大會，商討要事多項，及五月份理事例會，同時舉行，敬希我會各位會員，依時出席參加，共策進行。
特此
告知
恩平總會館謹啓
一九八二年五月十三日

新土庫單人房出租
有爐頭雪櫃廚廁客廳地氈包水電東四街適合不吸煙女士及女學生
電話：254-1990

新屋樓上房廳出租
一大房，內設廁所浴缸，自己飯廳，合兩學生或無孩子家庭
電話：253-2724或 438-7085

新屋樓下招租
二房一大廳爐頭雪櫃廚廁浴室地氈齊全清靜交通方便獨立門戶近域多利街請電253-0216

土庫出租
兩房一廳，廚廁齊，爐頭雪櫃，獨立門戶，交通方便，東廿四街近乃請電873-8123

全新土庫出租
兩房一廳，廚廁浴室齊，近倫慧夾二十八街
早上電話：521-7621
或晚873-8803

明記專做
封間車房，裝置各類，車房門戶電子控制，美觀保暖，快捷妥當電話接洽：274-7918

Eastern Arts Trading Co.
東藝公司
中國全絲，全羊毛地氈。玉瑙璃雕刻。
15件茶具，檯布，北京景泰藍，上海屏風。
一百年前古董，碗，罐，花瓶等。式樣齊全。歡迎批發零售。
全部15%-50%大減價
301-307 W. Hastings St., Vancouver B.C. V6B 1H4 Canada Tel. (604)687-3530

訃告
先室方門伍氏諱儀中山隆鎮濠涌人不幸痛於一九八二年五月十一日下午九時半病逝於聖保羅醫院享壽四十有九歲家人等隨侍在側親戚含殮遵禮成服謹擇於五月十九日(星期三)上午十時正假座聖方濟天主堂舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園系屬
宗親戚友鄉世誼哀此訃
聞
杖期夫方兆龍
哀子方達華達仁達年
哀女詠璇 同泣告
治喪處：片些時街夾片打東街聖方濟天主堂

訃告
先慈黃門馬氏太老安人廣東台山草背蒲朝安村人於本月九日上午五時在醫院溘然仙逝積閏享壽九十有二歲不孝金碩金燁金翕等隨侍在側親戚含殮遵禮成移靈於暗士黨殯儀館擇於五月十九日(星期三)下午一時舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園系屬
宗親戚友鄉誼哀此訃
聞
哀孤子【金許】媳馬氏
【金鍊】媳譚氏
金碩媳馬氏
金燁媳伍氏
金翕媳鄺氏
男孫「典儒」「典芬」
典學孫媳陳氏
森華孫媳呂氏
國勝孫媳楊氏
國強國利國權國良
國坦國協國根國彭
國慶國昌
女孫碧玉堪張文明
玉珍堪洗漢忠
煥珍堪江耀榮
杏萍堪劉瑗馥
杏勤堪李炳全
麗嫻麗寶
秀慧堪吳永福
智慧小慧嘉慧
杏珠麗貞
小叔啓葛小嬌馬氏
堂叔啓仕堂嬌馬氏
男侄衛新侄媳馬氏

哀謝
先嚴劉道俊廣東省新會錦雲里人之喪經於五月十二日(星期三)下午一時在暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園荷蒙
宗親戚友世誼惠賜輓儀花圈親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀
孤哀子浩然媳林氏
孫哀女鳳嬋堪黃厚鉅
鳳娟堪許遠華
鳳鳴堪馬歡年
孫女雪玲雪芳
侄澤堂侄媳伍氏
澤生侄媳梁氏
侄孫擎勁擎鏗擎鈜
姪孫女雲馨姪孫堪陳士端
姪曾孫女一名
外男孫黃兆宗孫媳梅氏
兆霖
許健雄健生健恩健正
馬伯欽孫媳葉氏
另外孫媳三名
外孫女黃芝麗芝美芝艷
許瑞玲馬佩玲小玲
靄玲
外孫堪三名
外曾孫男黃彥文馬松根
另一名
外曾孫女黃秀華喜驪儀
另三名
同叩謝
厚惠芳名 恕不贅列 祈爲見諒

哀謝
先嚴梁發安廣東省恩平縣聖堂村人之喪經於五月十一日(星期二)下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園叨蒙
宗親戚友親臨執紼惠賜花圈賻儀素車隨送高誼隆情存殁均感謹此哀
孤哀子耀芳
耀潤媳曾倚清
孤哀女鳳蕙堪唐永和
孤男明恩明裕
外孫男梓良孫媳李素玲
國良家良
外孫女燕玲
外曾男孫振華
外曾女孫碧仙
胞妹梁千金妹夫徐天見
同叩謝
肇新侄媳張氏
漢新文偉
侄女愛喜侄女堪馬福蔚
珠彩
男侄孫策仁策義策謀
春生榮生
外侄孫國俊國斌國任
外女侄孫月影瑞影
外男女內外曾孫卅餘名
同泣告
治喪處：喜士定東街三六三號黃氏宗親總會
TEL：687-5231